

SSASSA 01 (QO)

INVITATION FOR QUOTATIONS

**THE SOUTH AFRICAN SOCIAL SECURITY AGENCY INVITES QUOTATIONS  
FOR THE PROVISION OF *description of works***

<b>Project title:</b>	<b><i>Appointment of service provider to transcribe audio voice recordings of disciplinary hearing into written English</i></b>		
<b>RFQ No:</b>	44/22/BS-1	<b>Closing Date:</b>	15/07/2022
<b>Closing time:</b>	11:00	<b>Validity period:</b>	30 days

**1. COMPLETION OF QUOTATION/BID DOCUMENTS:**

**1.1 All quotations documents must be completed in ink.**

All quotations and completed SBD forms must be addressed to the South African Social Security Agency and must be emailed to:

[AcquisitionUnathi@sassa.gov.za](mailto:AcquisitionUnathi@sassa.gov.za) or hand delivered in a sealed envelope marked with the RFQ number stated above. **NB: PLEASE SIGN THE QUOTATION REGISTER AT RECEPTION.** Quotations that are e-mailed to any other e-mail address **other** than the one mentioned above **WILL** not be considered.

**1.2 Where the quotations are above R 30 000 Vat inclusive, suppliers are encouraged to hand deliver their quotations and must be deposited in the QUOTATION BOX situated at the reception at **SASSA House, 501 Prondisa Building Cnr Steve Biko & Pretorius Streets, Arcadia, Pretoria 0083**. Late quotations will not be considered.**

**1.3 This quotation is subject to the GCC (General Conditions of Contract) and any other special conditions of contract where applicable.**

**1.4 The taxes of the successful bidder must be in order, or satisfactory arrangements must be made with the Receiver of Revenue to meet the bidder's tax obligations. **SARS PIN SHOULD BE SUBMITTED TOGETHER WITH THE QUOTATION FOR TAX COMPLIANCE VERIFICATION PURPOSE.****

**1.5 Your quotation must include costs breakdown and that is inclusive VAT inclusive, (where applicable)**



[ paying the right social grant, to the right person,  
at the right time and place. NJALO! ]

South African Social Security Agency  
Head Office

SASSA House • 501 Prondisa Building Cnr Beatrix & Pretorius Street  
Pretoria • Private Bag X55662 Arcadia • Pretoria 0083  
Tel: +27 12 400 2000 • Fax: +27 12 400 2257  
[www.sassa.gov.za](http://www.sassa.gov.za)

- 1.6 Quotations above R30 000 must be accompanied by an original or certified original B-BBEE certificate issued by SANAS accredited agencies. Exempted Macro Enterprise (EME's) must submit an original Sworn Affidavit signed by EME's representative and attested by commissioner of oath. Failure to submit will result into the supplier not awarded points for B-BBEE level of contribution.
- 1.7 Quotations equal to or above R30, 000 Vat inclusive shall be evaluated on 80\20 point system.
- 1.8 Suppliers to **indicate validity of quotation and delivery date for goods and services.**
- 1.9 The quotation must be detailed as per the SASSA attached specification and where the quotation is itemised, the supplier must indicate price for each line item. Failure to comply with this condition (paragraph 1.10) WILL result in the invalidation of your quotation.

## 2. DESCRIPTION OF SERVICE REQUIRED:

Description of Goods / Services	Quantity
<i>Appointment of service provider to transcribe audio voice recordings of disciplinary hearing into written English</i>	

**NB: Please find attached SBD Forms and Detailed Specification or TOR's**

## 3. ENQUIRIES RELATED TO DOCUMENTS MUST BE ADDRESSED TO:

<b>BUYER:</b>	U.SHANGASE	<b>Telephone no:</b>	012 400 2285
<b>Cell no:</b>	N/A	<b>Fax no:</b>	

**Name: Shangase U.S**

**Signature:** 

**Date: 11 July 2022**



[ paying the right social grant, to the right person,  
at the right time and place. NJALO! ]

South African Social Security Agency  
Head Office

SASSA House • 501 Prondisa Building Cnr Beatrix & Pretorius Street  
Pretoria • Private Bag X55662 Arcadia • Pretoria 0083  
Tel: +27 12 400 2000 • Fax: +27 12 400 2257  
[www.sassa.gov.za](http://www.sassa.gov.za)

## **SPECIFICATION**

### **1. DELIVERABLES**

<b>DESCRIPTION OF SERVICE</b>	<b>LANGUAGE</b>	<b>AUDIO TAPE DURATION</b>
Transcription of recorded audio tapes	From Audio to written English	40 hours recorded audio tapes.

### **2. REQUIREMENTS/COMPETENCY**

- 2.1 Ability to understand, read and write English.
- 2.2 Be able to transcribe from spoken English to written English.
- 2.3 Ability to understand Tshivenda.
- 2.4 Collect recordings at SASSA Head Office in PTA and return transcriptions to the same.
- 2.5 Supply a copy of printed transcript.

### **3. SPECIAL CONDITION(S)**

- 3.1 Must have a Grade 12 Certificate (submit certified copy).
- 3.2 Should be fluent in English and Tshivenda.
- 3.3 Submit CV of the interpreter(s).
- 3.4 Must have at least one year relevant interpretation or translation, or transcription experience (please attach CV with contactable reference(s)).
- 3.5 Copy of proof of valid accreditation from authority on; translations, or language editing, or simultaneous interpreting, or transcription of legal documents.
- 3.6 If 3.5 not available, submit a pre-drawn sworn affidavit from commissioner of oath with declaration on honesty/integrity and with a decree of secrecy for this project.
- 3.7 Submit a proposed work (project) schedule with time frames and human resource allocated thereof.
- 3.8 Failure to submit all of the above lead into disqualification.

#### **4. SUBMISSION REQUIREMENTS**

4.1 Company Profile.

4.2 Completed and signed standard bidding documents.

4.3 Failure to submit all of the above may lead into disqualification.

## BIDDER'S DISCLOSURE

### 1. PURPOSE OF THE FORM

Any person (natural or juristic) may make an offer or offers in terms of this invitation to bid. In line with the principles of transparency, accountability, impartiality, and ethics as enshrined in the Constitution of the Republic of South Africa and further expressed in various pieces of legislation, it is required for the bidder to make this declaration in respect of the details required hereunder.

Where a person/s are listed in the Register for Tender Defaulters and / or the List of Restricted Suppliers, that person will automatically be disqualified from the bid process.

### 2. Bidder's declaration

- 2.1 Is the bidder, or any of its directors / trustees / shareholders / members / partners or any person having a controlling interest<sup>1</sup> in the enterprise, employed by the state? **YES/NO**

- 2.1.1 If so, furnish particulars of the names, individual identity numbers, and, if applicable, state employee numbers of sole proprietor/ directors / trustees / shareholders / members/ partners or any person having a controlling interest in the enterprise, in table below.

Full Name	Identity Number	Name of State institution

- 2.2 Do you, or any person connected with the bidder, have a relationship

---

<sup>1</sup> the power, by one person or a group of persons holding the majority of the equity of an enterprise, alternatively, the person/s having the deciding vote or power to influence or to direct the course and decisions of the enterprise.

with any person who is employed by the procuring institution? YES/NO

2.2.1 If so, furnish particulars:

.....  
 .....

- 2.3 Does the bidder or any of its directors / trustees / shareholders / members / partners or any person having a controlling interest in the enterprise have any interest in any other related enterprise whether or not they are bidding for this contract? YES/NO

2.3.1 If so, furnish particulars:

.....  
 .....

### 3 DECLARATION

I, \_\_\_\_\_ the \_\_\_\_\_ undersigned,  
 (name)..... in  
 submitting the accompanying bid, do hereby make the following  
 statements that I certify to be true and complete in every respect:

- 3.1 I have read and I understand the contents of this disclosure;  
 3.2 I understand that the accompanying bid will be disqualified if this disclosure is found not to be true and complete in every respect;  
 3.3 The bidder has arrived at the accompanying bid independently from, and without consultation, communication, agreement or arrangement with any competitor. However, communication between partners in a joint venture or consortium<sup>2</sup> will not be construed as collusive bidding.  
 3.4 In addition, there have been no consultations, communications, agreements or arrangements with any competitor regarding the quality, quantity, specifications, prices, including methods, factors or formulas used to calculate prices, market allocation, the intention or decision to submit or not to submit the bid, bidding with the intention not to win the bid and conditions or delivery particulars of the products or services to which this bid invitation relates.  
 3.4 The terms of the accompanying bid have not been, and will not be, disclosed by the bidder, directly or indirectly, to any competitor, prior to the date and time of the official bid opening or of the awarding of the contract.  
 3.5 There have been no consultations, communications, agreements or arrangements made by the bidder with any official of the procuring

---

<sup>2</sup> Joint venture or Consortium means an association of persons for the purpose of combining their expertise, property, capital, efforts, skill and knowledge in an activity for the execution of a contract.

institution in relation to this procurement process prior to and during the bidding process except to provide clarification on the bid submitted where so required by the institution; and the bidder was not involved in the drafting of the specifications or terms of reference for this bid.

- 3.6 I am aware that, in addition and without prejudice to any other remedy provided to combat any restrictive practices related to bids and contracts, bids that are suspicious will be reported to the Competition Commission for investigation and possible imposition of administrative penalties in terms of section 59 of the Competition Act No 89 of 1998 and or may be reported to the National Prosecuting Authority (NPA) for criminal investigation and or may be restricted from conducting business with the public sector for a period not exceeding ten (10) years in terms of the Prevention and Combating of Corrupt Activities Act No 12 of 2004 or any other applicable legislation.

I CERTIFY THAT THE INFORMATION FURNISHED IN PARAGRAPHS 1, 2 and 3 ABOVE IS CORRECT.

I ACCEPT THAT THE STATE MAY REJECT THE BID OR ACT AGAINST ME IN TERMS OF PARAGRAPH 6 OF PFMA SCM INSTRUCTION 03 OF 2021/22 ON PREVENTING AND COMBATING ABUSE IN THE SUPPLY CHAIN MANAGEMENT SYSTEM SHOULD THIS DECLARATION PROVE TO BE FALSE.

.....  
Signature

.....  
Date

.....  
Position

.....  
Name of bidder



## PREFERENCE POINTS CLAIM FORM IN TERMS OF THE PREFERENTIAL PROCUREMENT REGULATIONS 2017

This preference form must form part of all bids invited. It contains general information and serves as a claim form for preference points for Broad-Based Black Economic Empowerment (B-BBEE) Status Level of Contribution

**NB: BEFORE COMPLETING THIS FORM, BIDDERS MUST STUDY THE GENERAL CONDITIONS, DEFINITIONS AND DIRECTIVES APPLICABLE IN RESPECT OF B-BBEE, AS PRESCRIBED IN THE PREFERENTIAL PROCUREMENT REGULATIONS, 2017.**

### 1. GENERAL CONDITIONS

1.1 The following preference point systems are applicable to all bids:

- the 80/20 system for requirements with a Rand value of up to R50 000 000 (all applicable taxes included); and
- the 90/10 system for requirements with a Rand value above R50 000 000 (all applicable taxes included).

1.2

- a) The value of this bid is estimated to exceed/not exceed R50 000 000 (all applicable taxes included) and therefore the **...80/20...** preference point system shall be applicable; or
- b) Either the 80/20 or 90/10 preference point system will be applicable to this tender (*delete whichever is not applicable for this tender*).

1.3 Points for this bid shall be awarded for:

- (a) Price; and
- (b) B-BBEE Status Level of Contributor.

1.4 The maximum points for this bid are allocated as follows:

	POINTS
<b>PRICE</b>	<b>80</b>
<b>B-BBEE STATUS LEVEL OF CONTRIBUTOR</b>	<b>20</b>
<b>Total points for Price and B-BBEE must not exceed</b>	<b>100</b>

1.5 Failure on the part of a bidder to submit proof of B-BBEE Status level of contributor together with the bid, will be interpreted to mean that preference points for B-BBEE status level of contribution are not claimed.

1.6 The purchaser reserves the right to require of a bidder, either before a bid is adjudicated or at any time subsequently, to substantiate any claim in regard to preferences, in any manner required by the purchaser.

**Stamp out social grants fraud and corruption**  
**Call 0800 60 10 11 / 0800 701 701**



## 2. DEFINITIONS

- (a) **"B-BBEE"** means broad-based black economic empowerment as defined in section 1 of the Broad-Based Black Economic Empowerment Act;
- (b) **"B-BBEE status level of contributor"** means the B-BBEE status of an entity in terms of a code of good practice on black economic empowerment, issued in terms of section 9(1) of the Broad-Based Black Economic Empowerment Act;
- (c) **"bid"** means a written offer in a prescribed or stipulated form in response to an invitation by an organ of state for the provision of goods or services, through price quotations, advertised competitive bidding processes or proposals;
- (d) **"Broad-Based Black Economic Empowerment Act"** means the Broad-Based Black Economic Empowerment Act, 2003 (Act No. 53 of 2003);
- (e) **"EME"** means an Exempted Micro Enterprise in terms of a code of good practice on black economic empowerment issued in terms of section 9 (1) of the Broad-Based Black Economic Empowerment Act;
- (f) **"functionality"** means the ability of a tenderer to provide goods or services in accordance with specifications as set out in the tender documents.
- (g) **"prices"** includes all applicable taxes less all unconditional discounts;
- (h) **"proof of B-BBEE status level of contributor"** means:
  - 1) B-BBEE Status level certificate issued by an authorized body or person;
  - 2) A sworn affidavit as prescribed by the B-BBEE Codes of Good Practice;
  - 3) Any other requirement prescribed in terms of the B-BBEE Act;
- (i) **"QSE"** means a qualifying small business enterprise in terms of a code of good practice on black economic empowerment issued in terms of section 9 (1) of the Broad-Based Black Economic Empowerment Act;
- (j) **"rand value"** means the total estimated value of a contract in Rand, calculated at the time of bid invitation, and includes all applicable taxes;

## 3. POINTS AWARDED FOR PRICE

### 3.1 THE 80/20 OR 90/10 PREFERENCE POINT SYSTEMS

A maximum of 80 or 90 points is allocated for price on the following basis:

**80/20**

**or**

**90/10**

$$P_s = 80 \left( 1 - \frac{P_t - P_{\min}}{P_{\min}} \right) \quad \text{or} \quad P_s = 90 \left( 1 - \frac{P_t - P_{\min}}{P_{\min}} \right)$$

Where

$P_s$  = Points scored for price of bid under consideration

$P_t$  = Price of bid under consideration

$P_{\min}$  = Price of lowest acceptable bid

#### 4. POINTS AWARDED FOR B-BBEE STATUS LEVEL OF CONTRIBUTOR

- 4.1 In terms of Regulation 6 (2) and 7 (2) of the Preferential Procurement Regulations, preference points must be awarded to a bidder for attaining the B-BBEE status level of contribution in accordance with the table below:

B-BBEE Status Level of Contributor	Number of points (90/10 system)	Number of points (80/20 system)
1	10	20
2	9	18
3	6	14
4	5	12
5	4	8
6	3	6
7	2	4
8	1	2
Non-compliant contributor	0	0

#### 5. BID DECLARATION

- 5.1 Bidders who claim points in respect of B-BBEE Status Level of Contribution must complete the following:

#### 6. B-BBEE STATUS LEVEL OF CONTRIBUTOR CLAIMED IN TERMS OF PARAGRAPHS 1.4 AND 4.1

- 6.1 B-BBEE Status Level of Contributor: . = .....(maximum of 10 or 20 points)

(Points claimed in respect of paragraph 7.1 must be in accordance with the table reflected in paragraph 4.1 and must be substantiated by relevant proof of B-BBEE status level of contributor.

#### 7. SUB-CONTRACTING

- 7.1 Will any portion of the contract be sub-contracted?

(Tick applicable box)

YES		NO	
-----	--	----	--

- 7.1.1 If yes, indicate:

- What percentage of the contract will be subcontracted.....%
- The name of the sub-contractor.....
- The B-BBEE status level of the sub-contractor.....
- Whether the sub-contractor is an EME or QSE

(Tick applicable box)

YES		NO	
-----	--	----	--

- v) Specify, by ticking the appropriate box, if subcontracting with an enterprise in terms of Preferential Procurement Regulations, 2017:

Designated Group: An EME or QSE which is at last 51% owned by:	EME √	QSE √
Black people		
Black people who are youth		
Black people who are women		
Black people with disabilities		
Black people living in rural or underdeveloped areas or townships		
Cooperative owned by black people		
Black people who are military veterans		
<b>OR</b>		
Any EME		
Any QSE		

**8. DECLARATION WITH REGARD TO COMPANY/FIRM**

8.1 Name of company/firm:.....

8.2 VAT registration number:.....

8.3 Company registration number:.....

**8.4 TYPE OF COMPANY/ FIRM**

Partnership/Joint Venture / Consortium

One person business/sole propriety

Close corporation

Company

(Pty) Limited

[TICK APPLICABLE BOX]

**8.5 DESCRIBE PRINCIPAL BUSINESS ACTIVITIES**

.....  
 .....  
 .....  
 .....

**8.6 COMPANY CLASSIFICATION**

Manufacturer

Supplier

Professional service provider

Other service providers, e.g. transporter, etc.

[TICK APPLICABLE BOX]

8.7 Total number of years the company/firm has been in business:.....

8.8 I/we, the undersigned, who is / are duly authorised to do so on behalf of the company/firm, certify that the points claimed, based on the B-BBE status level of contributor indicated in paragraphs 1.4 and 6.1 of the foregoing certificate, qualifies the company/ firm for the preference(s) shown and I / we acknowledge that:

- i) The information furnished is true and correct;
- ii) The preference points claimed are in accordance with the General Conditions as indicated in paragraph 1 of this form;
- iii) In the event of a contract being awarded as a result of points claimed as shown in paragraphs 1.4 and 6.1, the contractor may be required to furnish documentary proof to the satisfaction of the purchaser that the claims are correct;
- iv) If the B-BBEE status level of contributor has been claimed or obtained on a fraudulent basis or any of the conditions of contract have not been fulfilled, the purchaser may, in addition to any other remedy it may have –
  - (a) disqualify the person from the bidding process;
  - (b) recover costs, losses or damages it has incurred or suffered as a result of that person's conduct;
  - (c) cancel the contract and claim any damages which it has suffered as a result of having to make less favourable arrangements due to such cancellation;
  - (d) recommend that the bidder or contractor, its shareholders and directors, or only the shareholders and directors who acted on a fraudulent basis, be restricted by the National Treasury from obtaining business from any organ of state for a period not exceeding 10 years, after the *audi alteram partem* (hear the other side) rule has been applied; and
  - (e) forward the matter for criminal prosecution.

**WITNESSES**

- 1. ....
- 2. ....

.....  
**SIGNATURE(S) OF BIDDERS(S)**

**DATE:** .....

**ADDRESS** .....